

SUMMONS—UNIFORM PARENTAGE—PETITION FOR CUSTODY AND SUPPORT

CITACION JUDICIAL—DERECHO DE FAMILIA

NOTICE TO RESPONDENT (Name):
A VISO AL DEMANDADO (Nombre):

FOR COURT USE ONLY
(SOLO PARA USO DE LA CORTE)

You are being sued. *A usted le estan demandando.*

PETITIONER'S NAME IS:
EL NOMBRE DEL DEMANDANTE ES:

CASE NUMBER: (Número del Caso)

<p>You have 30 CALENDAR DAYS after this Summons and Petition are served on you to file a <i>Response to Petition to Establish Parental Relationship</i> (form FL-220) or <i>Response to Petition for Custody and Support of Minor Children</i> (form FL-270) at the court and serve a copy on the petitioner. A letter or phone call will not protect you.</p> <p>If you do not file your Response on time, the court may make orders affecting custody of your children. You may be ordered to pay support and attorney fees and costs. If you cannot pay the filing fee, ask the clerk for a fee waiver form. If you want legal advice, contact a lawyer immediately.</p>	<p><i>Usted tiene 30 DIAS CALENDARIOS después de recibir oficialmente esta citación judicial y petición, para completar y presentar su formulario de Respuesta (Response form FL -220) ante la corte. Una carta o una llamada telefónica no le ofrecerá protección.</i></p> <p><i>Si usted no presenta su Respuesta a tiempo, la corte puede expedir órdenes que afecten la custodia de sus hijos ordenen que usted pague mantención, honorarios de abogado y las costas. Si no puede pagar las costas por la presentación de la demanda, pida al actuario de la corte que le dé un formulario de exoneración de las mismas (Waiver of Court Fees and Costs).</i></p> <p><i>Si desea obtener consejo legal, comuníquese de inmediato con un abogado.</i></p>
--	--

NOTICE *The restraining order on the back is effective against both mother and father until the petition is dismissed, a judgment is entered, or the court makes further orders. This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.*

AVISO *Las prohibiciones judiciales que aparecen al reverso de esta citación son efectivas para ambos cónyuges, madre el esposo como la esposa, hasta que la petición sea rechazada, se dicte una decisión final o la corte expida instrucciones adicionales. Dichas prohibiciones pueden hacerse cumpliren cualquier parte de California por cualquier agente del Orden público que las haya recibido o que haya visto una copia de ellas.*

1. The name and address of the court is: *(El nombre y dirección de la corte es)*

2. The name, address, and telephone number of petitioner's attorney, or petitioner without an attorney, is:
(El nombre, la dirección y el número de teléfono del abogado del demandante, o del demandante que no tiene abogado, es)

[SEAL]

Date (Fecha): _____ Clerk (Actuario), by _____, Deputy

NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served

a. as an individual.

b. on behalf of respondent
under: Code Civ. Proc., § 416.60 (minor) Code Civ. Proc., § 416.90 (individual)
 Code Civ. Proc., § 416.70 (ward or conservatee) other:

c. by personal delivery on (date): _____
(Read the reverse for important information)
(Lea el reverso para obtener información de importancia)

STANDARD RESTRAINING ORDER—SUMMONS
Uniform Parentage Act, Petition for Custody
PROHIBICION JUDICIAL ESTANDARE—Ley Uniforme de Paternidad

STANDARD RESTRAINING ORDER

You and the other party are restrained from removing from the state the minor child or children for whom this action seeks to establish a parent-child relationship without the prior written consent of the other party or an order of the court.

This restraining order is effective against petitioner upon filing a petition and against respondent on personal service of the summons and petition or on waiver and acceptance of service by respondent.

This restraining order is effective until the judgment is entered, the petition is dismissed, or the court makes a further order.

This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.

PROHIBICIONES JUDICIALES ESTANDARES

A partir de este momento, a usted y a la otra parte se les prohíbe que saquen del estado al hijo o hijos menores de las partes, para quienes esta acción judicial procura establecer una relación entre hijo y padres, sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte o sin una orden de la corte.

Esta prohibición judicial entrará en vigencia para el demandante una vez presentada la petición, y para el demandado una vez que éste reciba la notificación personal de la citación judicial y petición, o una vez que renuncie su derecho a recibir dicha notificación y se dé por notificado.

Esta prohibición judicial continuará en vigencia hasta que se dicte la decisión final, la petición sea rechazada o la corte expida instrucciones adicionales.

Podrán hacerse cumplir en cualquier parte de California por cualquier agente del orden público que las haya recibido o que haya visto una copia de ellas.